ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Οκτωβρίου 1990

για τον καθορισμό του επιπέδου των παραδόσεων των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ καταγωγής Πορτογαλίας στην κοινοτική αγορά πλην της Ισπανίας

(Το κείμενο στην πορτογαλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(90/550/ΕΚΑΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 20,

τη σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του πρωτοκόλλου αριθ. 20 που αφορά την αναδιάρθρωση της πορτογαλικής βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα και της κοινής δήλωσης για την πορτογαλική βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα, οι παραδόσεις στην κοινοτική αγορά των προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ, καταγωγής Πορτογαλίας, πρέπει να υπόκεινται κατά το 1990 σε ποσοτικούς περιορισμούς·

ότι, κατ' εφαρμογή της παραγράφου 5 στοιχείο α) δεύτερο εδάφιο του πρωτοκόλλου αριθ. 20, εναπόκειται στην Επιτροπή να καθορίσει το επίπεδο των παραδόσεων αυτών μετά από σύμφωνη γνώμη του Συμβουλίου·

ότι, βάσει της παραγράφου 3 στοιχείο α) τέταρτο εδάφιο της εν λόγω κοινής δήλωσης, το επίπεδο των παραδόσεων πρέπει να συμφωνεί με τους στόχους της πορτογαλικής αναδιάρθρωσης και με τις προβλέψεις που λαμβάνονται υπόψη για την εξέλιξη της κοινοτικής αγοράς·

ότι οι μέγιστες παραδόσεις προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ καταγωγής Πορτογαλίας προς τις λοιπές χώρες της Κοινότητας, πλην της Ισπανίας, κατά το 1989, ανέρχονταν σε 110 000 τόνους·

ότι, βάσει της παραγράφου 5 στοιχείο α) τρίτο εδάφιο του πρωτοκόλλου αριθ. 20, οι παραδόσεις αυτές πρέπει να ελευθερωθούν όταν λήξει το μεταβατικό καθεστώς και ότι, για να επιτευχθεί μια αρμονική μετάβαση, το επίπεδο των παραδόσεων αυτών είναι δυνατόν να αυξηθεί πριν από τη λήξη του μεταβατικού αυτού καθεστώτος·

ότι, μετά από τα αποτελέσματα της μελέτης για τη βιωσιμότητα των επιχειρήσεων, οι πορτογαλικές αρχές δέχτηκαν να θέσουν σε εφαρμογή συμπληρωματικά μέτρα αναδιάρθρωσης της πορτογαλικής βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Οι μέγιστες παραδόσεις προϊόντων σιδήρου και χάλυβα ΕΚΑΧ καταγωγής Πορτογαλίας προς την κοινοτική αγορά, πλην της Ισπανίας, κατά το 1990 ανέρχονται σε 150 000 τόνους.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Πορτογαλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 30 Οκτωβρίου 1990.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Αντιπρόεδρος